

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор Навчально-наукового
інституту міжнародних відносин
імені Б.Д. Гаврилишина
Ірина ІВАЩУК

« 31 » 2023 р.



ЗАТВЕРДЖУЮ

В.о. проректора з науково-педагогічної роботи
Віктор ОСТРОВЕРХОВ

« 31 » 2023 р.



ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор Навчально-наукового
інституту новітніх освітніх
технологій

Святослав ПИТЕЛЬ

« 31 » 2023 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА

з дисципліни “Іноземна мова”
ступінь вищої освіти – бакалавр
Галузь знань - 24 «Сфера обслуговування»
спеціальність – 241 - «Готельно-ресторанна справа»
Освітньо-професійна програма «Готельно-ресторанна справа»

Кафедра іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій

Форма навчання	Курс	Семестр	Лекції (год.)	Практ. (год.)	ІРС (год.)	Тренінг КПЗ (год.)	Самост. робота студ. (год.)	Разом (год.)	Залік (сем.)	Екз. (сем.)
Денна	2	3,4	-	56		4	-	60	3	4
Заочна	2	3,4	-	8	-	-	52	60	4	4

Тернопіль – 2023

Робоча програма складена на основі освітньо-професійної програми підготовки бакалавра галузі знань 24 «Сфера обслуговування» спеціальності спеціальність 241 - «Готельно-ресторанна справа», затвердженої Вченою Радою ЗУНУ протокол №9 від 15.06.2022 року.

Робочу програму склала канд. філ. наук, доцент кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій Наталія РИБІНА

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов та інформаційно-комунікаційних технологій, протокол №1 від 29 серпня 2023 р.

Завідувач кафедри іноземних

мов та інформаційно-комунікаційних технологій

кандидат філологічних наук, доцент

Людмила КРАЙНЯК

Розглянуто та схвалено групою забезпечення спеціальності з готельно-ресторанної справи, протокол №_1__ від _29.08_.2023р

Голова ГЗС

Юрій ГУМЕНЮК

Гарант ОПП

Вікторія ДАНИЛЕНКО-КУЛЬЧИЦЬКА

СТРУКТУРА РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

“ІНОЗЕМНА МОВА”

1. Опис дисципліни “ІНОЗЕМНА МОВА”

Дисципліна “ІНОЗЕМНА МОВА”	Галузь знань, спеціальність, СВО	Характеристика навчальної дисципліни
Кількість кредитів – 2	галузь знань 24 «Сфера обслуговування»	Статус дисципліни Нормативна дисципліна циклу Мова викладання: англійська
Кількість залікових модулів – 7	спеціальність 241 «Готельно-ресторанна справа»	Рік підготовки: <i>Денна – 2</i> <i>Заочна - 2</i> Семестр: <i>Денна – 3,4</i> <i>Заочна -3,4</i>
Кількість змістових модулів – 5	Освітньо-професійна програма «Готельно-ресторанна справа»	Лекції: <i>Денна – 0</i> <i>Заочна - 0</i> Практичні заняття: <i>Денна – 56</i> <i>Заочна - 8</i>
Загальна кількість годин – 60	Ступінь вищої освіти – бакалавр	Індивідуальна робота : <i>Денна –4</i> <i>Заочна –</i> <i>Самостійна робота:</i> <i>Денна –</i> <i>Заочна – 52</i>
Тижневих годин – 2 , з них аудиторних – 2		Види підсумкового контролю – залік, екзамен.

Мета і завдання дисципліни «ІНОЗЕМНА МОВА»

Мета вивчення дисципліни

Метою дисципліни “Іноземна мова” є формування у студентів необхідної комунікативної компетенції в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією з іноземних джерел.

Завдання вивчення дисципліни

Завдання вивчення дисципліни полягає в навчанні, розвитку та удосконаленні різних видів мовленнєвої діяльності з метою використання цих навичок у професійній сфері.

Найменування та опис компетентностей, формування котрих забезпечує вивчення дисципліни.

ЗК 11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

Передумови для вивчення дисципліни.

Курс «Іноземна мова» базується на отриманих в рамках навчання в середній школі знаннях з іноземної мови, які передбачають, що студент може розуміти основний зміст чіткого нормативного мовлення з повсякденної тематики, а також має сформовані навички спілкування для вирішення звичних (повсякденних) проблем під час перебування у країні, мова якої вивчається. Водночас вивчення ОК на 2 курсі є логічним продовженням опанування іноземної мови на 1 році навчання в університеті.

Результати навчання.

РН 03. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною мовами усно і письмово.

РН 08. Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами готельних та ресторанних послуг.

3. Програма навчальної дисципліни “ІНОЗЕМНА МОВА” ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.

Тема 1. Туристична поїздка за кордон

1. Зустріч гостя
2. Розмаїття привітань у світі
3. Супровід туристів за кордоном.

Граматика. Дієслово: теперішній простий та теперішній тривалий час. Модальні дієслова. Герундій та інфінітив.

Література: 1; 2; 3.

Тема 2. Готелі та їх персонал

1. Обслуговування та реєстрація

2. Система послуг готелю

3. Посадова структура готелів

Граматика. Іменник: назви предметів та живих істот. Прикметник: ступені порівняння.

Пасивний стан дієслова.

Література: 1; 2; 3.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2.

Тема 3. Туристичні довідкові служби

1. Довідкові центри

2. Вебсайти

3. Довідники і карти

Граматика. Питальна форма в теперішньому часі. Прийменники часу.

Література: 1; 2; 3.

Тема 4. Посада представника туристичної фірми

1. Типи представників

2. Обов'язки туристичного представника

3. Організація безпечного відпочинку

Граматика. Причинно-наслідкові речення. Комплексне повторення вживання часів.

Прислівники.

Література: 1; 3.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3.

Тема 5. Кулінарний туризм

1. Страви регіонів світу

2. Рецепти та інгредієнти

3. Скарги у ресторанах та їх вирішення

Граматика. Закриті та відкриті питання. Пропозиції та поради.

Література: 1; 3.

Тема 6. Зелений туризм

1. Проживання у літніх таборах

2. Ресурси зеленого туризму

3. Умови та прогнозування

Граматика. Порівняння. Читання розкладів.

Література: [1; 3].

Тема 7. Доповіді та інша документація

1. Доповіді та їх складові
 2. Резюме
 3. Рекламні матеріали
 4. Звіт про непередбачені випадки
- Граматики. Поняття про інверсію.
Література: 1; 3.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4.

Тема 8. Туристичні атракції

1. Визначні місця.
 2. Свята й інші події.
 3. Туристичний супровід.
- Граматики. Функції дієслова в реченні. Ступені порівняння прикметників.
Література: 1; 3.

Тема 9. Шлях від адміністратора до менеджера готелю.

1. Стандарти презентації.
 2. Особисті якості.
 3. Як залагодити неприємну ситуацію.
- Граматики. Граматичні особливості мови гідів. Граматичні форми для висловлень про смаки та враження. Ввічливі форми звертання.
Література: 1; 3.

Тема 10. У готелі.

1. Розваги.
 2. Дитяча анімація.
 3. Найкращий претендент на посаду.
- Граматики. Неозначені займенники. Прийменники місця і руху
Література: 1; 3.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5.

Тема 11. Особливий туризм

1. Масовий та туризм для неповносправних.
 2. Спеціалізовані тури.
 3. Мова особливих потреб.
- Граматики. Модальні дієслова для різних потреб.
Література: 1; 3.

Тема 12. Ділова поїздка

1. Терміни ділового відрядження.
 2. Культурні особливості.
 3. Конференції та їх зручності.
- Граматики. Місткості, величини та відстані
Література: [1; 3].

Тема 13. Залишаючи готель

1. Обов'язки працівників рецепції.
 2. Зворотній зв'язок.
 3. Процедура виселення з готелю.
- Грамматична тема 13. Фразові дієслова.
Література: 1; 3.

4. СТРУКТУРА ЗАЛІКОВОГО КРЕДИТУ ДИСЦИПЛІНИ “ІНОЗЕМНА МОВА”

Денна форма навчання

Назва теми	Кількість годин				Тренінг/ КПІЗ	Контрольні заходи
	Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота	Індивідуальна робота		
Змістовий модуль 1.						Завдання Тести Опитування Лексико-граматичні справи
Тема 1. Туристична поїздка за кордон	-	4				
Тема 2. Готелі та їх персонал	-	4				
Змістовий модуль 2						Завдання Тести Опитування Лексико-граматичні справи
Тема 3. Туристичні довідкові служби	-	4				
Тема 4. Посада представника туристичної фірми	-	4				
Змістовий модуль 3						Завдання Тести Опитування Лексико-граматичні справи
Тема 5. Кулінарний туризм	-	4				
Тема 6. Зелений туризм.	-	4				
Тема 7. Доповіді та інша документація	-	4				
Змістовий модуль 4						Завдання Тести Опитування Лексико-граматичні справи
Тема 8. Туристичні атракції	-	4				
Тема 9. Шлях від гіда до менеджера з туризму		4				
Тема 10. У готелі		4				

						ні справи
Змістовий модуль 5						
Тема 11. Особливий туризм	-	4				Завдання Тести Опитування Лексико-граматичні справи
Тема 12. Ділова поїздка	-	4				
Тема 13. Залишаючи готель	-	4				
Разом за рік	-	56	-	-	4	

Заочна форма навчання

Назва теми	Кількість годин				Тренінг/ КПІЗ	Контрольні заходи
	Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота	Індивідуальна робота		
Змістовий модуль 1.						Завдання Тести Опитування Лексико-граматичні справи
Тема 1. Туристична поїздка за кордон	-	1	4			
Тема 2. Готелі та їх персонал	-	1	4			
Змістовий модуль 2.						
Тема 3. Туристичні довідкові служби	-	-	4			
Тема 4. Посада представника туристичної фірми	-	-	4			
Змістовий модуль 3						
Тема 5. Кулінарний туризм	-	1	4			
Тема 6. Зелений туризм.	-	1	4			
Тема 7. Доповіді та інша документація	-	-	4			
Змістовий модуль 4						
Тема 8. Туристичні атракції	-	1	4			

Тема 9. Шлях від гіда до менеджера з туризму		1	4			
Тема 10. У готелі		-	4			
Змістовий модуль 5						
Тема 11. Особливий туризм	-	1	4			Завдання Тести Опитування Лексико-граматичні справи
Тема 12. Ділова поїздка	-	1	4			
Тема 13. Залишаючи готель	-	-	4			
Разом за рік	-	8	52	-	-	

5. ТЕМАТИКА ПРАКТИЧНИХ ЗАВДАНЬ З ДИСЦИПЛІНИ “ІНОЗЕМНА МОВА”

Практичне заняття 1-2. Туристична поїздка за кордон

4. Зустріч гостя

5. Розмаїття привітань у світі

6. Супровід туристів за кордоном.

Граматики. Дієслово: теперішній простий та теперішній тривалий час. Модальні дієслова. Герундій та інфінітив.

Література: 1; 2; 3.

Практичне заняття 3-4. Готелі та їх персонал

4. Обслуговування та реєстрація

5. Система послуг готелю

6. Посадова структура готелів

Граматики. Іменник: назви предметів та живих істот. Прикметник: ступені порівняння. Пасивний стан дієслова.

Література: 1; 2; 3.

Практичне заняття 5-6. Туристичні довідкові служби

4. Довідкові центри

5. Вебсайти

6. Довідники і карти

Граматики. Питальна форма в теперішньому часі. Прийменники часу.

Література: 1; 2; 3.

Практичне заняття 7-8. Посада представника туристичної фірми

4. Типи представників

5. Обов'язки туристичного представника

6. Організація безпечного відпочинку

Граматики. Причинно-наслідкові речення. Комплексне повторення вживання часів. Прислівники.

Література: 1; 3.

Практичне заняття 9-10. Кулінарний туризм

4. Страви регіонів світу
 5. Рецепти та інгредієнти
 6. Скарги у ресторанах та їх вирішення
- Граматики. Закриті та відкриті питання. Пропозиції та поради.
Література: 1; 3.

Практичне заняття 11-12. Зелений туризм

4. Проживання у літніх таборах
 5. Ресурси зеленого туризму
 6. Умови та прогнозування
- Граматики. Порівняння. Читання розкладів.
Література: [1; 3].

Практичне заняття 13-14. Доповіді та інша документація

5. Доповіді та їх складові
 6. Резюме
 7. Рекламні матеріали
 8. Звіт про непередбачені випадки
- Граматики. Поняття про інверсію.
Література: 1; 3.

Практичне заняття 15-16. Туристичні атракції

1. Визначні місця.
 2. Свята й інші події.
 3. Туристичний супровід.
- Граматики. Функції дієслова в реченні. Ступені порівняння прикметників.
Література: 1; 3.

Практичне заняття 17-18. Шлях від адміністратора до менеджера готелю.

1. Стандарти презентації.
 2. Особисті якості.
 3. Як залагодити неприємну ситуацію.
- Граматики. Граматичні особливості мови гід. Граматичні форми для висловлень про смаки та враження. Ввічливі форми звертання.
Література: 1; 3.

Практичне заняття 19-20. У готелі.

1. Розваги.
 2. Дитяча анімація.
 3. Найкращий претендент на посаду.
- Граматики. Неозначені займенники. Прийменники місця і руху

Література: 1; 3.

Практичне заняття 21-22. Особливий туризм

1. Масовий та туризм для неповносправних.
 2. Спеціалізовані тури.
 3. Мова особливих потреб.
- Граматики. Модальні дієслова для різних потреб.
Література: 1; 3.

Практичне заняття 23-24. Ділова поїздка

1. Терміни ділового відрядження.
 2. Культурні особливості.
 3. Конференції та їх зручності.
- Граматики. Місткості, величини та відстані
Література: [1; 3].

Практичне заняття 27-28. Залишаючи готель

1. Обов'язки працівників рецепції.
 2. Зворотній зв'язок.
 3. Процедура виселення з готелю.
- Грамаітична тема 13. Фразові дієслова.
Література: 1; 3.

6. КОМПЛЕКСНЕ ПРАКТИЧНЕ ІНДИВІДУАЛЬНЕ ЗАВДАННЯ

КПЗ з дисципліни «Іноземна мова» має форму навчальних ситуаційних ситуацій, які охоплюють всі теми. Метою виконання КПЗ є продемонструвати вміння вести належний пошук, здатність критично оцінити та інтерпретувати складні моделі поведінки людей в організаційних умовах, а також переконливо довести свої аргументи до слухача (читача). Виконується КПЗ згідно з вимогами і правилами, доведеними до студентів заздалегідь і є одним із обов'язкових складових залікового кредиту. КПЗ видається студенту в перші два тижні навчання та виконується упродовж семестру відповідно до встановленого графіку, дотримання якого є необхідною передумовою допуску до здачі модулів. КПЗ оцінюється за 100-бальною шкалою і становить 30% підсумкового балу.

Варіанти КПЗ з дисципліни «Іноземна мова»

1. Туроператори і їх роль у забезпеченні якісного відпочинку
2. Функції та відповідальність туристичних агенцій
3. Маркетингові і рекламні прийоми з метою приваблення клієнтів
4. Різноманітність видів відпочинку
5. Способи резервування і продажу
6. Найпопулярніший туроператор України
7. Найменш успішний туроператор України.
8. Найуспішніший туроператор світу.

9. Найменш успішний туроператор світу.
10. Найпопулярніший курорт світу.
11. найдешевший курорт світу.
12. найдорожчий курорт світу

7. САМОСТІЙНА РОБОТА СТУДЕНТІВ

Пояснювальна записка

При обмеженні навчального аудиторного часу, а також з урахуванням обов'язкової умови інтенсивного характеру вправ для оволодіння іноземною мовою, виникає необхідність навчати студентів самостійно працювати в позааудиторний час. Самостійна та індивідуальна робота студентів – важлива складова ефективної підготовки фахівців будь-якого освітньо-кваліфікаційного рівня та будь-якої спеціальності. Оскільки інтереси студентів концентруються навколо їхньої майбутньої професії, то зміст і характер самостійної позааудиторної роботи узгоджується з найбільш глибокими й значущими мотивами їхньої діяльності, пов'язаними з профільною спеціальністю.

Сукупність стійких провідних мотивів, що орієнтують студентів на творчу роботу і виражають їхнє бажання самовдосконалюватись, фахово зростати в обраній ними галузі, дозволяють зрозуміти існування тісного взаємозв'язку між іноземною мовою і майбутньою професією, завдяки якому вони за допомогою іноземної мови мають можливість примножувати й поглиблювати свої знання за спеціальністю. Тому самостійна робота з дисципліни “Іноземна мова” здійснюється у двох формах, які вимагають суттєвих витрат часу та зусиль:

- читання для професійних та академічних потреб;
- письмо для професійної діяльності і академічних потреб.

Додатково студентам можна запропонувати участь у клубі знавців англійської мови, участь у семінарах, зустрічах за круглим столом, засіданнях наукового студентського товариства, конференціях, олімпіадах.

Читання для професійних та академічних потреб.	Письмо для професійної діяльності та академічних потреб.
1. Стан сфери туризму у світі: проблеми, досягнення та перспективи.	1. Написання есе: опис сучасного стану туристичної індустрії.
2. Дослідження ринку туристичних послуг. Пошук інформації в інтернеті: аналіз показників діяльності провідних туроператорів України.	2. Створення Power Point презентації, що описує тенденції сучасного ринку туристичних послуг.
3. Правила проведення переговорів.	3. Письмовий аналіз основних правил проведення переговорів.
4. Сучасні вимоги до управління готелем.	4. Письмовий аналіз основних вимог до управління готелем.
5. Презентація туристичного продукту в Інтернеті.	5. Створення Power Point презентації, що порівнює послуги різних туроператорів.
6. Оцінка якості надання туристичних послуг.	6. Письмовий аналіз основних послуг конкретної турфірми.

8. ТРЕНІНГ З ДИСЦИПЛІНИ

Тренінг — це запланований процес модифікації (зміни) ставлення, знаннячи поведінкових навичок того, хто навчається, через набуття навчального досвіду, щоб досягти ефективного виконання в одному виді діяльності.

Тема 1. Дитяча анімація та організація розваг.

Завдання: Проаналізувати існуючі розважальні заходи для дітей. Розробити та провести власний розважальний захід, орієнтуючись на певну дитячу вікову категорію.

Структура тренінгу:

А. Підготовчий етап: Аналіз існуючих розважальних заходів для дітей, які організуються готелями.

Б. Основний етап: Підготовка та проведення власного розважального заходу, орієнтуючись на певну дитячу вікову категорію.

Тема 2. Презентація та рекламування послуг готелю/туристичної фірми.

Завдання: Підготувати презентацію послуг готелю/туристичної фірми.

Структура тренінгу:

А. Підготовчий етап: Ознайомлення із послугами, що надаються одним із міських готелів.

Б. Основний етап: Підготувати власну презентацію з метою реклами послуг даного готелю.

9. ЗАСОБИ ОЦІНЮВАННЯ ТА МЕТОДИ ДЕМОНСТРУВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

У процесі вивчення дисципліни «Іноземна мова» використовуються наступні засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання:

- поточне опитування;
- залікове модульне тестування та опитування;
- оцінювання результатів КППЗ;
- студентські презентації та виступи на наукових заходах;
- екзамен;
- інші види індивідуальних та групових завдань.

10. Критерії, форми поточного та підсумкового контролю

Підсумковий бал (за 100-бальною шкалою) з дисципліни «Іноземна мова» визначається як середньозважена величина, залежно від питомої ваги кожної складової залікового кредиту:

Для заліку

Заліковий модуль 1	Заліковий модуль 2	Заліковий модуль 3
30%	40%	30%
1. Усне опитування під час заняття (3 теми по 10 балів = 30 балів) 2. Письмова робота = 70 балів	1. Усне опитування під час заняття (4 теми по 10 балів = 40 балів) 2. Письмова робота = 60 балів	1. Написання та захист КПЗ = 60 балів. 2. Виконання завдань під час тренінгу = 20 балів 3. Виконання завдань під час самостійної роботи = 20 балів

Для екзамену

Заліковий модуль 1	Заліковий модуль 2	Заліковий модуль 3	Заліковий модуль 4
20%	20%	20%	40%
1. Усне опитування під час заняття (3 теми по 10 балів = 30 балів) 2. Письмова робота = 70 балів	1. Усне опитування під час заняття (3 теми по 10 балів = 30 балів) 2. Письмова робота = 70 балів	1. Написання та захист КПЗ = 60 балів. 2. Виконання завдань під час тренінгу = 20 балів 3. Виконання завдань під час самостійної роботи = 20 балів	Письмова частина – 50%, Усна частина – 50%

Шкала оцінювання:

За шкалою ЗУНУ	За національною шкалою	За шкалою ECTS
90–100	відмінно	A (відмінно)
85–89	добре	B (дуже добре)
75–84		C (добре)
65–74	задовільно	D (задовільно)
60–64		E (достатньо)
35–59	незадовільно	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)

1-34		F (незадовільно з обов'язковим повторним курсом)
------	--	--

11. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна

№	Найменування	Номер теми
1.	Прикладне програмне забезпечення загального призначення (засоби Microsoft Office)	1- 13
2.	ПК, проектор EpsonEB-505	1 - 13

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

1. Arduser L., Brown D. The Professional Caterer's Handbook: How to Open and Operate a Financially Successful Catering Business. - 2019. – 480 p.
2. Bovee Courtland L., Thill John V., Business Communication Today. - Prentice Hall, 2020.
3. Business communication for success. Adapted edition produced by the University of Minnesota Libraries Publishing through the eLearning Support Initiative. Minnesota, 2019.
4. Business Etiquette. Participant Guide. Columbus Technical College. Economic Development, Corporate Training Materials// [https://www.columbustech.edu/skins/userfiles/files/Training%20Manual%20-%20Business%20Etiquette%20\(1\).pdf](https://www.columbustech.edu/skins/userfiles/files/Training%20Manual%20-%20Business%20Etiquette%20(1).pdf)
5. Ceserani V., Foskett D. The Theory of Catering. – Hodder Education Publishers; 11th Edition. - 2007. – 565 p.
6. Clegg S. Management and Organization Paradoxes. – John Benjamins Publishing Company, – 2002.
7. Dubicka Ivonna. English for International Tourism. – Pearson. 2021. – 198 p.
8. Goeldner Charles R. Tourism: Principles, Practices, Philosophies. Oxford. 2020. – 167 p.
9. Lee Matt, Lee Ted. Hotbox: Inside Catering, the Food World's Riskiest Business: Henry Holt and Co., 2019. – 272 p.
10. Vivaldo D. How to Start a Home-based Catering Business. – 2019. – 690 p.
11. Walker Robin, Harding Keith. Tourism -1. Oxford university Press. Oxford, 2022. – 143 p.
12. Weinberg J. The Everything Guide to Starting and Running a Catering Business: Insider's advice on turning your talent into a Career., 2019. – 304 p.